

annalen hergeleitet, die doch nur indirekt benutzt sein können:

Ann. r. Fr. 749: 'Burchardus Wirzeburgensis episcopus et Folradus capellanus missi fuerunt ad Zachariam papam . . . Et Zach. p. mandavit Pippino ut melius esset illum regem vocari, qui potestatem haberet . . . 750. Pippinus secundum morem Francorum . . . unctus per manum s. mem. Bonifacii arch. et elevatus . . in regno in Suessionis civitate. Hildericus vero . . . tonsoratus est et in monasterium missus'.

Ann. Lob. 750: 'Burchardus Wirziburgensis episcopus et Folloradus capellanus missi ad Zachariam papam renuntiaverunt melius esse eum regem et dici, qui ius regium teneret. Quapropter Hildricus rex depositus in monasterio sancti Medardi est attonsus. Pippinus rex sollempniter a sancto Bonifatio archiepiscopo ordinatur in regem apud Suessionis civitatem'.

Der Zusatz 'in monasterio s. Medardi' in den Ann. Lob., der zu 'apud Suessionis civitatem' gehört, ist dabei versehentlich hinter 'depositus' geraten; er wird in Lb 1 oder seiner Vorlage nachträglich eingefügt gewesen sein.

Vergleichen wir nun mit den Ann. Lobienses an dieser Stelle den Text der Annales Maximiniani (SS. XIII, 19—25), die bis 741 dem Chronicon Universale, von da an aber der oben gekennzeichneten Salzburger Quelle und endlich von 797 an den Reichsannalen folgen¹, so zeigt sich einerseits, dass der Relativsatz 'quos antea non habuerunt' durch Missverständnis der Vorlage 'qui illis temporibus non habentes regalem potestatem' entstanden ist, indem dieser Relativsatz irrtümlich auf die Franken, statt auf die Könige bezogen wurde; andererseits findet sich in 'qui iussit eos reges vocari et Pippinum regem esse' eine merkwürdige Uebereinstimmung mit den Worten der Lobienses 'esse eum regem et dici, qui ius regium teneret', die aus Missverständnis umgestellt zu sein scheinen.

1) Ann. r. Fr.: 'Burgh. Wirzeb. ep. et Folr. cap. missi fuerunt ad Zach. papam interrogando de regibus in Francia, qui illis temporibus non habentes regalem potestatem, si bene fuisset an non. Et Zach. papa mandavit . . . '.

Ann. Max.: 'Ad quem etiam Burchardus Wirziburgensis episcopus et Folradus abba de Francia missi sunt de interrogatione Francorum regibus, quos antea non habuerunt, qui iussit eos reges vocari et Pippinum regem esse'.